Licence 1 LE	EA Anglais / Espagnol ou Allem	and ou Chinois
Semestre: S1	UE 1 LVA Anglais	
Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation		
This course is taught in	English	
Volume horaire/semestre	TD : 13h CM 13h	ECTS: 3
Objectifs poursuivis	CM: acquérir le vocabulaire de base de la civilisation britannique; développer une première connaissance des institutions politiques, de l'économie, de la société et de la culture du Royaume-Uni contemporain; comprendre les grands enjeux auxquels se trouve confronté le pays au début du XXIe siècle. TD: approfondir les connaissances travaillées en CM et les mobiliser par et pour l'analyse de documents de civilisation.	
Contenu détaillé	1. The Foundation of Oxford University 2. Henry VIII's break with the Roman Catholic Church 3. The Beheading of Charles I 4. The Act of Union with Scotland 5. The launch of the <i>Manchester Guardian</i> 6. The Sepoy Mutiny 7. The Matchgirls Strike 8. The Birth of the Labour Party 9. The East London Federation of Suffragettes 10. JB. Priestley's BBC <i>Postcripts</i> during the Blitz 11. The National Health Service Act 12. The Caribbean Carnival 13. The referendum on EU membership	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Fondamentaux et vocabulaire de l'histoire britannique Compétences transférables : Analyse et synthèse de documents Contextualisation, hiérarchisation des arguments et problématisation Expression orale et écrite ; compréhension orale et écrite	
Modalités de travail	Cours magistral thématique en anglais Travail en TD sur des documents extraits d'une brochure polycopiée distribuée en début de semestre ou du manuel de travail (voir plus bas).	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu :	
	Lectures conseillées: *Antoine Mioche (dir.), Les Grandes d	ates de l'histoire britannique, Paris,

Lectures conseillées

Hachette, 2010.

*Pierre Lurbe et Peter John (dir.), Civilisation britannique, Paris, Hachette,

*Sarah Pickard, Civilisation britannique / British Civilisation, (bilingue bilingual), Pocket, édition 2019.

*John Oakland, British Civilization: An Introduction, Oxon & New York, Routledge, 2016 (8th edition).

Une lecture régulière de la presse britannique (The Guardian, The Economist) est également fortement conseillée.

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois		
Semestre: S1	UE 1 LVA Anglais	
Intitulé de l'élément ¡	pédagogique : Grammaire	
Volume horaire/semestre	TD : 19.5	ECTS: 3
Objectifs poursuivis	Consolidation et approfondissement des acquis de l'enseignement secondaire dans une optique de maîtrise pratique de la langue anglaise, en réception comme en production.	
Contenu détaillé	Etude du système verbal de l'anglais (1) : la relation prédicative, les auxiliaires, temps et aspect.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Choix de formes grammaticales en contexte ; traduction français → anglais ciblée sur les points de grammaire au programme (« thème grammatical »).	
travamees	Compétences transférables : Maîtrise de la grammaire indispensable à la compréhension et à l'expression, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.	
Modalités de travail	Séances de travaux dirigés d'une heure hebdomadaire, préparées à la maison par la lecture de passages du manuel de référence et par l'exécution d'exercices d'entraînement.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Bibliographie obligatoire	S. Berland-Delépine, <i>Grammaire pratique de l'anglais</i> , Ophrys (425 BER)	
Lectures Conseillés	M. Swan, <i>Practical English Usage</i> , Oxford University Press (428 SWA)	

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois		
Semestre : S 1	UE 1 LVA Anglais	
Intituló do l'áláment :	nádogogique : Vorcion Angleico	
	pédagogique : Version Anglaise	FOTO 0
Volume horaire	TD : 1h	ECTS: 3
Objectifs poursuivis	- Apprendre à lire correctement un texte anglais afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'anglais vers le français Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.	
Contenu détaillé	Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.	
	Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.	
Compétences travaillées	Compétences transférables : - améliorer sa compréhension de l'anglais améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre.	
Modalités de travail	Traduction de textes tirés d'une brochure distribuée par l'enseignant.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Ouvrages recommandés	- Une lecture régulière dans les deux langues est indispensable Un dictionnaire bilingue: Le Robert et Collins ou le Hachette Oxford Deux dictionnaires unilingues: Le Petit Robert pour le français, l'Oxford Advanced Learner's Dictionary pour l'anglais (entre autres) grammaire française: Grévisse Maurice et Goosse André, Le Bon Usage, De Boeck/Duculot, 2007 conjugaison: le Bescherelle tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série Bescherelle en général (La conjugaison pour tous, La grammaire pour tous, L'orthographe pour tous) Batchelor R.E. et Chebli-Saadi M., Dictionnaire de poche des synonymes anglais, Paris, Bréal, 2003 Grellet Françoise, Initiation à la version anglaise, Paris, Hachette, 2005 Lafon Geneviève, Fort en version, Paris, Bréal, 2001.	

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois		
Semestre : S 1	UE 1 LVA Anglais	
Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales This course is taught in English		
Volume horaire	TP : 1h	ECTS:1
Objectifs poursuivis	-Améliorer sa fluidité en anglais S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance Comprendre sans difficultés un message oral.	
Contenu détaillé	-Ecoute de documents authentiques des pays anglophones.(TV, radio) - Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)	
	Compétences spécifiques : compréhension orale, production orale et interaction orale.	
Compétences travaillées	Compétences transférables : Le travail sur les compétences évoquées ci-dessus permettra aux étudiants d'améliorer celles-ci, en particulier l'expression orale et la prise de parole en continu en vue d'exposés et d'examens oraux.	
Modalités de travail	Travail en petits groupes ou en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.	

Modalités

d'évaluation

Contrôle continu

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois

Semestre: S 2 **UE 5 LVA Anglais**

Intitulé de l'élément pédagogique : Civilisation This course is taught in English

	- <u> </u>	
Volume horaire	TP : 1h CM : 1h	ECTS: 3
Objectifs poursuivis	Acquérir des repères dans l'histoire des Etats-Unis (dates importantes, thèmes prépondérants, problématiques centrales) Maîtriser le vocabulaire de base des études de civilisation et comprendre la spécificité de la civilisation américaine	
Contenu détaillé	Etudes américaines : géographie et évolution socio-politique Des premiers colons à la conquête de l'Ouest L'esclavage et la lutte pour les droits civiques L'Immigration Les Amérindiens	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques et transférables : Compréhension écrite et orale de questions relatives à la civilisation américaine Analyse de textes : lecture et décryptage des mots et des thèmes importants	
Modalités de travail	Brochure polycopiée de textes étudiés en cours ; exploitation à l'oral	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Raymond Ledru & John Chandler, eds. <i>Manuel de civilisation américaine: premier cycle universitaire</i> Rosny-sur-Bois: Bréal, 1995 (349.73 LED); George Brown Tindall & David Shi, <i>America: A Narrative History</i> New York & London, W.W. Norton, 2004 (973 TIN); John Spiller et al. <i>The United States 1763 – 2001</i> London & New York, Routledge, 2005 (973 UNI); David Mauk & John Oakland <i>American Civilization: an introduction</i> London & New York: Routledge, 2009 (973.931 MAU).	

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois		
Semestre: S 2	UE 5 LVA Anglais	
Intitulé de l'élément	pédagogique : Grammaire (et thèn	ne grammatical)
Volume horaire	TP: 1h30	ECTS: 3
Objectifs poursuivis	Consolidation et approfondissement des acquis de l'enseignement secondaire dans une optique de maîtrise pratique de la langue anglaise, en réception comme en production.	
Contenu détaillé	Etude du système verbal de l'anglais (1) : la relation prédicative, les auxiliaires, temps et aspect.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Choix de formes grammaticales en contexte ; traduction français → anglais ciblée sur les points de grammaire au programme (« thème grammatical »).	
travamees	Compétences transférables : Maîtrise de la grammaire indispensable à la compréhension et l'expression, aussi bien à l'écrit qu'à l'oral.	
Modalités de travail	Séances de travaux dirigés d'une heure hebdomadaire, préparées à la maison par la lecture de passages du manuel de référence et par l'exécution d'exercices d'entraînement.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Bibliographie Obligatoire	S. Berland-Delépine, <i>Grammaire</i> (425 BER)	<i>pratique de l'anglais</i> , Ophrys
Lectures conseillées	M. Swan, <i>Practical English Usa</i> (428 SWA)	age, Oxford University Press

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois		
Semestre: S 2	UE 5 LVA Anglais	
Intitulé de l'élément ¡	pédagogique : Version	
Volume horaire	TP : 1h	
Objectifs poursuivis	- Apprendre à lire correctement un texte anglais afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'anglais vers le français Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.	
Contenu détaillé	Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.	
	Traduction de textes contemporains principalement littéraires, et de quelques textes de presse.	
Compétences travaillées	Compétences transférables : - améliorer sa compréhension de l'anglais améliorer ses qualité rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatica et syntaxique affiner sa perception du fonctionnement de langues l'une par rapport à l'autre.	
Modalités de travail	Traduction de textes tirés d'une brochure distribuée par l'enseignant	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Ouvrages recommandés	- Une lecture régulière dans les deux langues est indispensable Un dictionnaire bilingue: Le Robert et Collins ou le Hachette Oxford Deux dictionnaires unilingues: Le Petit Robert pour le français, l'Oxford Advanced Learner's Dictionary pour l'anglais (entre autres) grammaire française: Grévisse Maurice et Goosse André, Le Bon Usage, De Boeck/Duculot, 2007 conjugaison: le Bescherelle tome 1, 12 000 verbes (Hatier) et toute la série Bescherelle en général (La conjugaison pour tous, La grammaire pour tous, L'orthographe pour tous) Batchelor R.E. et Chebli-Saadi M., Dictionnaire de poche des synonymes anglais, Paris, Bréal, 2003 Grellet Françoise, Initiation à la version anglaise, Paris, Hachette, 2005 Lafon Geneviève, Fort en version, Paris, Bréal, 2001.	

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois

Semestre: 2 UE: 5 LVA Anglais

Intitulé de l'élément pédagogique : Expression écrite		
Volume horaire	TP: 1h ECTS: 3 (avec version)	
Objectifs poursuivis	 A l'issue du cours, les étudiants devraient être capables de : Identifier la variété d'anglais qu'ils souhaitent utiliser : (BrE ou AmE) avec toutes ses caractéristiques, Utiliser correctement les éléments formels constitutifs du discours écrit (ponctuation, orthographe, mots de liaison), Adapter leur discours à leur interlocuteur grâce à la maîtrise de différents registres de langue, Rédiger un mail professionnel. 	
Contenu détaillé	Chapitre 1 : Le choix de la variété d'anglais Chapitre 2 : La ponctuation Chapitre 3 : Les registres/niveaux de langue Chapitre 4 : Faux-amis et difficultés orthographiques Chapitre 5 : Ecrire des emails	
Compétences travaillées (Cf CECRL)	Production écrite générale - Planification - Compensation - Contrôle et correction Compréhension générale de l'écrit - Comprendre la correspondance - Lire des instructions Interaction écrite générale - Correspondance - Notes, messages et formulaires - Traiter un texte Étendue linguistique générale - Étendue et maîtrise du vocabulaire - Correction grammaticale - Maîtrise de l'orthographe - Correction sociolinguistique - Souplesse	
Modalités de travail	Livret d'activités distribué en début de semestre, exercices pratiques à faire à la maison.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Presse et littérature en fonction	de la variété d'anglais choisie.

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois

Semestre: S 2 UE 5 LVA Anglais

Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales This course is taught in English

Volume horaire	TP : 1h	ECTS: 1
Objectifs poursuivis	-Améliorer sa fluidité en anglais. - S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance. - Comprendre sans difficultés un message oral.	
Contenu détaillé	-Ecoute de documents authentiques des pays anglophones.(TV, radio) - Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)	
	Compétences spécifiques : compréhension orale, production orale et interaction orale.	
Compétences travaillées	Compétences transférables : Le travail sur les compétences évoquées ci-dessus permettra a étudiants d'améliorer celles-ci, en particulier l'expression orale la prise de parole en continu en vue d'exposés et d'examens oral	
Modalités de travail	Travail en petits groupes ou en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol ou Allemand ou Chinois		
Semestre: S 2	UE : 7 LVA Anglais	
Intitulé de l'élément ¡	pédagogique : Méthodologie : souti	en en LVA
Volume horaire	TD : 1h30	ECTS: 2
Objectifs poursuivis	Favoriser la réussite en 1ère année en donnant des outils méthodologiques applicables à chacune des disciplines de licence LEA et transférables. Assurer une bonne maîtrise des 5 compétences langagières en français, base nécessaire au développement de ces mêmes compétences en anglais.	
Contenu détaillé	 Version (méthode de travail, entraînement personnel, outils) Utilisation des dictionnaires (unilingue, bilingue, en ligne) Maîtrise du français (dictée, grammaire, orthographe, expressions idiomatiques) 	
Compétences	Compétences spécifiques : Prendre en compte les différences et similarités entre le français et l'anglais, Utiliser les dictionnaires unilingues et bilingues, Maîtriser le français. Compétences transférables : Partir du connu pour compenser, inférer le sens des mots inconnus, Contrôler à posteriori ses écrits et se corriger.	
travaillées		
Modalités de travail	Activités de classe et en autonomie permettant aux étudiants de participer activement au processus d'apprentissage et de développer des savoir-faire en s'appuyant sur leurs acquis et en explorant leurs propres idées.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Les ouvrages ou supports utiles seront communiqués à la rentrée	

Semestre: S1 UE: 2 LVB

Enseignant: M. Marcinkowski et Mme Dembinski Intitulé de l'élément pédagogique: Grammaire Langue d'enseignement: Français

Volume horaire	TD: 1,5h	3 ECTS
Objectifs poursuivis	Conforter les connaissances grammaticales dans la langue étudiée en travaillant plus spécifiquement l'aspect grammatical. Acquérir une méthodologie de traduction, du vocabulaire et une bonne correction syntaxique et grammaticale.	
Contenu détaillé	Orthographe, accentuation, les types de phrases (interrogatives, exclamatives, négatives), comparatifs et superlatifs, formation du mot (apocope, accords) Rappel de conjugaison	
Compétences	Compétences spécifiques: Apprentissage des méthodes, techniques et procédés de la traduction, appliquées au passage du français à l'espagnol. Repérer et analyser les mécanismes grammaticaux simples. Savoir distinguer les spécificités grammaticales propres à chaque langue. Compétences transférables: Méthodologie de la traduction. Expression écrite et maîtrise de la langue espagnole sous la contrainte du contenu communicationnel et grammatical.	
travaillées		
Modalités de travail	Chaque semaine sera dédiée à un point précis de la grammaire. Aux ours théoriques dispensés en classe, un fascicule d'exercices papier sera distribué afin de préparer les exercices d'une semaine à l'autre. Des exercices en lignes seront à disposition sur l'ENT.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Œuvre au programme	Il est indispensable d'acquérir, au choix l'une des grammaires cidessous : BEDEL (J.M.), <i>Grammaire de l'espagnol moderne</i> , Paris, PUF, coll. Major, plusieurs rééditions. COSTE, Jean ; BAQUE Monique, <i>Grammaire de l'espagnol moderne</i> , Paris, Sedes, plusieurs rééditions. GERBOIN, Pierre ; LEROY, Christine, <i>Grammaire d'usage d'espagnol contemporain</i> , Paris, Hachette supérieur, 1994.	
Sites Conseillés	REAL ACADEMIA, <i>Diccionario de la lengua española</i> , Madrid, Espasa Calpe, 2 volumes. Consultable sur le site de l'Academie. www.rae.es GARCIA PELAYO, R et TESTAS, J., <i>Dictionnaire français-espagnol et espagnol-français</i> , Paris, Larousse, 2001 (régulièrement mis à jour).	

UE: 2 LVB Semestre: S1

Enseignante: Mme Dembinski
Intitulé de l'élément pédagogique: Version espagnole.
Langue d'enseignement: Mixte Espagnol/Français

Volume horaire	TD : 1h	3 ECTS
Objectifs poursuivis	Apprendre à lire correctement un texte espagnol contemporain afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent. - Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'espagnol vers le français. - Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.	
Contenu détaillé	Traduction de textes contemporains principalement journalistiques, et de quelques textes juridiques et économiques.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques: Analyser attentivement le texte de départ dans la perspective de la traduction fine et bien retranscrite. - Générer un texte d'arrivée en français qui soit satisfaisant sur le plan de l'équivalence et de la correction du français. - Savoir adapter son style en français à la situation et au contexte.	
Competences travamees	Compétences transférables: Améliorer sa compréhension de l'espagnol améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical grammatical et syntaxique affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre mémorisation du lexique.	
Modalités de travail	Traduction de textes figurant dans une brochure distribuée par l'enseignant.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Une lecture régulière de la presse conterindispensable. CASARES J., Diccionario ideológico de la Barcelona, 1977 (Réedition). MOLINER M., Diccionario de uso del españo SECO M., Diccionario de dudas y dificultades de (Réedition). Dictionnaires bilingues: DENIS S. et MARAVAL M., Dictionnaire fra GARCIA - PELAYO R. et TESTAS J., Dicti espagnol-français, Paris, Larousse, 1967. Dictionnaire unilingue français: Le Petit Robe Grammaire française: Grévisse Maurice et Boeck/Duculot, 2007. Conjugaison: le Bescherelle tome 1, 12 Bescherelle en général (La conjugaison pur L'orthographe pour tous).	a lengua española, Ed. Gustavo GILI, l, Madrid, Gredos, 1975, 2 vol. de la lengua española, Edit.Aguilar, 1976 nco-espagnol, Paris, Hachette, 1960. cionnaire moderne français- espagnol et onnaire Larousse, collection Saturne. et. Goosse André, Le Bon Usage, De 000 verbes (Hatier) et toute la série

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol		
Semestre : S1 Enseignant : M. MARCINKO Intitulé de l'élément pédagog Langue d'enseignement : Esp	ique : Civilisation espagnole	UE: 2 LVB
Volume horaire	CM: 1h TD: 1h	3 ECTS
Objectifs poursuivis	Ce cours vise à développer une connaissance générale de l'Espagne et de ce qui fait son identité afin de munir les étudiants de références culturelles de base indispensables pour mieux appréhender les autres disciplines. CM : Acquérir le vocabulaire de base de la civilisation espagnole, développer	
	une première connaissance des institution société et de la culture de l'Espagne conte enjeux auxquels se trouve confronté le pays	emporaine; comprendre les grands
	TD : approfondir les connaissances travaille pour l'analyse de documents de civilisation	
Contenu détaillé	Tema 1: ESPAÑA COMO TERRITORIO	0
	Tema 2: SISTEMA POLITICO ESPAÑO	OL
	Tema 3: ESPAÑA EN EL MUNDO	
	Tema 4: GENTE Y CULTURA	
Compétences travaillées	 Compétences spécifiques : Acquisition des connaissances nécessaires pour comprendre les enjeux économiques et politiques de cette période. Analyse de documents textuels, audiovisuels et iconographiques sur cette période. 	
	 Compétences transférables: Reconnaître une problématique soc son contexte. Déconstruire un discours ou un doc Pratiquer des techniques d'analyse Améliorer nettement son niveau d'éconstruire un discours ou un doc 	cument idéologiquement orienté. de documents.
Modalités de travail	 CM : Apport théorique TD : Exposés Questionnaires sur documents. Contrôles de connaissances sous fo 	rme de QCM.
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Ouvrages utilisés en cours	 COMELLAS, José Luis, Historia de Rialp, 1995. TUSELL, Javier, Historia de Espar proclamación de la República, éd. Sar 	ña del siglo XX, vol. I: Del 98 a la
Lectures conseillées	• Pérez Galdós, Benito, <i>Episodios na República</i> et <i>Cánovas</i> .	acionales: España trágica, La I

- Lecture de la presse fortement conseillée.
- Documentaires de la série *Memoria de España* (accessibles en ligne sur le site de TVE) : épisodes *Por la senda liberal / Viva España con honra / El regreso de los Borbones*.
- Documentaires de la série *España, Historia inmediata*, sur Youtube : épisodes *Un país atrasado y débil / Un Estado precario / Una nación plural*.
- Le film *Prim, el asesinato de la calle del Turco* (2014), sur le site de RTVE *A la carta*.

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol		
Semestre : S1 Enseignante : Mme Rochel Moreno Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales Langue d'enseignement : Espagnol		
Volume horaire	Répartition : 1 h TP	ECTS: 1
Objectifs poursuivis	-Améliorer sa fluidité en espagnol S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance Comprendre sans difficultés un message oral.	
Contenu détaillé	-Ecoute de documents authentiques des pays hispanophones.(TV, radio) - Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.)	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Compréhension écrite, compréhension orale, production orale et interaction orale.	
	Compétences transférables: L'acquisition des compétences évoquées ci-dessus permettront aux étudiants d'améliorer celles-ci en particulier l'oral dans les autres matières de la discipline, en particulier pour les contrôles oraux.	
Modalités de travail	Travail en petits groupes, en binôme à partir de documents authentiques et de thématiques culturelles et de société.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Conseils pour le cours	Écoute fréquente de documents authentiques (films, TV, radio) en langue espagnole.	

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol UE: 3 LVB Semestre: S1 **Enseignant:** ATER Intitulé de l'élément pédagogique : Méthodologie soutien en espagnol (LVB) Langue d'enseignement : Français 2 ECTS Volume horaire TD:1,5hCe cours servira de manière transversale à toutes les matières de la Objectifs poursuivis discipline étudiée ainsi qu'à un renforcement du français afin de conforter les acquis. 1) Renforcement en grammaire (en parallèle avec le cours de Contenu détaillé grammaire) 2) Vérification de la maîtrise de la langue française (phrases de version, dictées...) 3) Travail pour une bonne utilisation d'un dictionnaire unilingue et bilingue, des outils d'aide à la traduction. 4) Méthodologie du commentaire de civilisation (stratégies de lecture, construction d'un plan et d'une problématique, savoir, préparer, articuler et présenter un exposé), aide à l'organisation du discours. 5) Conseils de travail, méthodes d'apprentissages. Compétences travaillées Compétences spécifiques : Amélioration de l'expression; maîtrise syntaxique, cohésion du discours, soutien grammatical. Prendre la parole, argumenter. **Compétences transférables :** Expression écrite et orale, méthodologie de travail. Modalités de travail Applications par des exercices pratiques écrits et/ou oraux des différentes activités étudiées en cours. Contrôle continu Modalités d'évaluation Lectures conseillées Outre les ouvrages conseillés en grammaire, les étudiants peuvent consulter des titres sur site, à la bibliothèque universitaire : CHABAULT Vincent, Construire son projet personnel et professionnel, Caen, Editions EMS, 2018. CHAPOUTOT Johann et LAUVAU Geoffroy, Méthodologies, comprendre, apprendre, réussir, Paris, PUF, 2009.

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol		
Semestre : S2 Enseignants : Mme Dembinski et Mme Le Roux Intitulé de l'élément pédagogique : Version + Expression écrite. Langue d'enseignement « version » : Mixte Espagnol/Français Langue d'enseignement « expression écrite » : Espagnol		
Volume horaire	TD: 1H + 1H	3 ECTS
Objectifs poursuivis	Apprendre à lire correctement un texte espagnol afin d'en dégager le sens par l'analyse des éléments qui le composent. - Développer les connaissances des stratégies de traduction de l'espagnol vers le français. - Produire une traduction rédigée dans un français précis et correct : la bonne maîtrise du français (orthographe, conjugaison, grammaire, etc.) est ESSENTIELLE.	
Contenu détaillé	Traduction de textes contemporains principalement journalistiques, et de quelques textes juridiques et économiques.	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques: Analyser attentivement le texte de départ dans la perspective de la traduction fine et bien retranscrite. - Générer un texte d'arrivée en français qui soit satisfaisant sur le plan de l'équivalence et de la correction du français. - Savoir adapter son style en français à la situation et au contexte.	
	Compétences transférables: Améliorer sa compréhension de l'espagnol. - améliorer ses qualités rédactionnelles en français, d'un point de vue lexical, grammatical et syntaxique. - affiner sa perception du fonctionnement des langues l'une par rapport à l'autre, mémorisation du lexique.	
Modalités de travail	Traduction de textes figurant dans l'enseignant.	s une brochure distribuée par
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Une lecture régulière de la presse con est indispensable. FLORÈS Jean-Marie, <i>Traduire la press</i> JANQUART-THIBAULT Aline et D <i>presse espagnole</i> , Paris, Nathan, 2000. PALOMINO María Ángeles, <i>Espag</i> Ellipses, 2002. SANDALINAS Joseph, <i>Vocabulaire</i> Ellipses, 2001.	re, Paris, Ellipses, 2004. OARBORD Bernard, <i>Traduire la</i> nol commercial, lexique, Paris,

Semestre: S 2 **UE:2**

Enseignant: M. Marcinkowski
Intitulé de l'élément pédagogique: Grammaire
Langue d'enseignement: Français

Langue d'enseignemen	t: Français	
Volume horaire	TD: 1,5h	ECTS: 3 ects
Objectifs poursuivis	Poursuivre l'apport de connaissances grammaticales dans la langue étudiée en travaillant plus spécifiquement l'aspect grammatical. Acquérir une méthodologie de traduction, du vocabulaire et une bonne correction syntaxique et grammaticale.	
Contenu détaillé	Périphrases verbales, emploi du subjonctif, expression de l'obligation, pronoms compléments, vouvoiement, traduction du pronom 'on' Rappel de conjugaison (suite et fin)	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques: Apprentissage des méthodes, techniques et procédés de la traduction, appliquées au passage du français à l'espagnol. Repérer et analyser les mécanismes grammaticaux simples. Savoir distinguer les spécificités grammaticales propres à chaque langue.	
travamees	Compétences transférables : Méthodologie de la traduction. Expression écrite et maîtrise de la langue espagnole sous la contrainte du contenu communicationnel et grammatical.	
Modalités de travail	Chaque semaine sera dédiée à un point précis de la grammaire. Aux ours théoriques dispensés en classe, un fascicule d'exercices papier sera distribué afin de préparer les exercices d'une semaine à l'autre. Des polys complémentaires et des exercices en lignes seront à disposition sur l'ENT.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Œuvre au programme	Il est demandé aux étudiants de se prod Sandalinas, Joseph, Vocabulaire de l'é Il est indispensable d'acquérir, au choi dessous : BEDEL (J.M.), Grammaire de l'espage Major, plusieurs rééditions. COSTE, Jean ; BAQUE Monique, Gra Paris, Sedes, plusieurs rééditions. GERBOIN, Pierre ; LEROY, Christine contemporain, Paris, Hachette supérieu	tudiant, Paris, Ellipses, 2001. x l'une des grammaires ci- nol moderne, Paris, PUF, coll. ammaire de l'espagnol moderne, c, Grammaire d'usage d'espagnol
Lectures conseillées	REAL ACADEMIA, <i>Diccionario de la</i> Calpe, 2 volumes. Consultable sur le si GARCIA PELAYO, R et TESTAS, J., <i>espagnol-français</i> , Paris, Larousse, 200	ite de l'Academie. www.rae.es Dictionnaire français-espagnol et

Licence 1 LEA Anglais / Espagnol		
Semestre: S2 Enseignant: M. De Rib Intitulé de l'élément pé Langue d'enseignemen	dagogique : Civilisation	UE : 6
Volume horaire	CM: 1h TD: 1h	
Objectifs poursuivis	Connaissance de l'histoire et de la civil espagnole.	isation des pays de langue
Contenu détaillé	Le Nouveau Monde de Colomb à Boliv	⁄ar
Compétences travaillées	Compétences spécifiques: Méthodologie du travail universitaire: capacité à prendre des notes et à rédiger; à identifier les différents aspects d'une question posée; techniques de recherche bibliographique, capacité à distinguer l'essentiel de l'accessoire et à synthétiser les connaissances. Sensibilisation à l'importance de l'ouverture à l'international et à l'interculturel.	
	Compétences transférables: Réflexion critique et autonome : capacité à analyser de façon contrastive les enjeux d'un document, argumenter, capacité de synthèse, construire une problématique, s'exprimer à l'oral en public de façon spontanée, construire un texte cohérent.	
Modalités de travail	Méthodologie du commentaire dirigé de texte, applications à partir d'une brochure polycopiée, exposés	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	COLON, Cristobal, Diario de a bordo, Madrid, Cronicas de America, Historia 16, 1985. LAVALLE, Bernard, l'Amérique espagnole de Colomb à Bolivar, Paris, Belin Sup, 1993. LYNCH J., Las revoluciones hispanoamericanas, 1808-1826, Barcelona, Ariel Historia, 2001 - PEREZ, Joseph, Los movimientos precursores de la emancipación en Hispanoamérica, Madrid, Alhambra, 1977. -PEREZ HERRERO, Pedro, América Latina y el colonialismo europeo (siglos XVI°-XVIII°), Madrid, Sintesis, 1992. ZARAGOZA, Gonzalo, América Latina. Epoca Colonial, Madrid, Anaya, 1987. ZARAGOZA, Gonzalo, Colón y el descubrimiento, Madrid, Anaya, 1994. VAYSSIERE, Pierre, Les Révolutions d'Amérique Latine, Paris, Seuil, 1991.	

UE: 6 Semestre: S 2

Enseignante : Mme Rochel Moreno
Intitulé de l'élément pédagogique : Expression et compréhension orales

Langue d'enseignement : Espagnol

Volume horaire	TP:1h	1 ECTS
Objectifs poursuivis	 - Améliorer sa fluidité en espagnol. - S'exprimer spontanément et prendre la parole en continu avec aisance. - Comprendre sans difficultés un message oral. 	
Contenu détaillé	 Écoute de documents authentiques des pays hispanophones.(TV, radio) Mises en situation (jeux de rôles, débats, situation de la vie courante.) 	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Compréhension écrite, compréhension orale, production orale et interaction orale.	
	Compétences transférables: L'acquisition des compétences évoquées ci-dessus permettront aux étudiants d'améliorer celles-ci en particulier l'oral dans les autres matières de la discipline, en particulier pour les contrôles oraux.	
Modalités de travail	Travail en petits groupes, en binôme à et de thématiques culturelles et de socie	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Conseils pour le cours	Écoute fréquente de documents authent espagnole.	tiques (films, TV, radio) en langue

Semestre: S2 **UE: 7**

Enseignante : ATER
Intitulé de l'élément pédagogique : Méthodologie, soutien en espagnol (LVB)
Langue d'enseignement : Français

Volume horaire	TD: 1, 5h	2 ECTS
Objectifs poursuivis	Ce cours servira de manière transversale à toutes les matières de la discipline étudiée ainsi qu'à un renforcement du français afin de conforter les acquis.	
Contenu détaillé	 Renforcement en grammaire (en parallèle avec le cours de grammaire) Vérification de la maîtrise de la langue française (phrases de version, dictées) Travail pour une bonne utilisation d'un dictionnaire unilingue et bilingue, des outils d'aide à la traduction. Méthodologie du commentaire de civilisation (stratégies de lecture, construction d'un plan et d'une problématique, savoir, préparer, articuler et présenter un exposé), aide à l'organisation du discours. Conseils de travail, méthodes d'apprentissages. 	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Amélioration de l'expression ; maît discours, soutien grammatical. Prendre	-
	Compétences transférables : Expression écrite et orale, méthodologie de travail.	
Modalités de travail	Applications par des exercices pratiques écrits et/ou oraux des différentes activités étudiées en cours.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Une webographie ainsi que des documents supports seront donnés en classe. À consulter à la bibliothèque universitaire : MOLIO Maribel, <i>Réviser son espagnol, mémento grammatical, exercices corrigés, lexique</i> , Levallois-Perret, Studyrama, 2012.	

Semestre: S1 Enseignant: M. DEME	UE: 3	
Intitulé de l'élément pé		Langue d'enseignement : Français
Volume horaire/semestre	19.5 H CM	ECTS: 2
Objectifs poursuivis	Transmettre les fondements et notions de base du Droit et les comparer (Morale, justice, équité, société, religion) Maîtriser et comprendre l'organisation juridictionnelle Maîtriser et comprendre l'environnement juridique global Maîtriser et connaitre les grands principes du droit des contrats Acquérir le raisonnement juridique Repérer les problèmes juridiques d'une situation et savoir trouver une solution juridique Apporter une culture générale juridique et sensibiliser à l'actualité juridique Développer une conscience citoyenne	
Contenu détaillé	Introduction générale au Droit La notion de Droit Les sources du Droit L'organisation juridictionnelle Approche générale du droit des contrats (Fondements, définition, classification) La naissance du contrat (les conditions de validité du contrat, la sanction du non respect des conditions de validité, la lutte contre les clauses abusives) La vie ou l'exécution du contrat (effets du contrat entre les parties, effets à l'égard des tiers, la responsabilité contractuelle, les règles particulières aux contrats synallagmatiques) La mort ou la fin du contrat	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Raisonnement juridique. Savoir trouver une solution juridique. Savoir se documenter et s'orienter pour trouver une solution à un problème juridique. Qualifier (traduire) des faits ou une situation en termes juridiques.	
	Compétences transférables : Acquisition d'une logique de raisonnement notamment le syllogisme de la règle de droit. Appliquer une règle théorique à une situation concrète pour apporter une solution pratique. Apprendre à argumenter, à défendre une position. Définir une problématique et traiter une question grâce à un plan détaillé, cohérent et équilibré permettant de justifier un ou des choix.	
Modalités de travail	Cours sous forme d'exposé avec des temps de réflexion collective. Distribution de texte juridique et de tableaux. Quelques temps de débats et de commentaires de l'actualité liés aux thèmes traités	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu	
Lectures conseillées	Bibliographie donnée en cour	3

Licence LEA1 Anglais-Chinois/Anglais-Allemand/Anglais-Espagnol			
Semestre : S1 UE : 3 Enseignant : M. DES COURTIS Intitulé de l'élément pédagogique : Economie Langue d'enseignement : Français+Anglais			
Volume horaire/semestre	13 HCM	ECTS: 2	
Objectifs poursuivis	Comprendre les principes fondamentaux de l'économie générale et de l'économie d'entreprise Acquérir le vocabulaire associé en anglais des affaires		
Contenu détaillé	 Introduction: les besoins humains, les biens et les services, qu'est-ce que l'économie? Les différents agents économiques. Les types d'échanges, les flux. Le circuit économique. Le rôle de l'Etat et des pouvoirs publics dans l'économie. Introduction à l'économie d'entreprise: finalités, parties prenantes, types d'entreprises, fonctions dans l'entreprise. La création de valeur par l'entreprise et sa répartition 		
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Connaître les notions et le vocabulaire de l'entreprise, en français et en anglais	base de l'économie et de	
	Compétences transférables : Renforcer sa culture générale sur l'environnement économique Être sensibilisé à l'actualité de la vie des entreprises et organisations publiques dans lesquelles les étudiants seront amenés à évoluer		
Modalités de travail	Cours magistral en amphithéâtre avec pro Prise de notes par les étudiants.	jection d'un diaporama.	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu		
Lectures conseillées	En priorité: Suivi de l'actualité internationale concern entreprises via les médias anglophones. Suggestions pour approfondir: Paul Krugman, Robin Wells, Macroeconome Emmanuel Combe, Précis d'économie, Pre	nics, Worth Publishers.	

Licence LEA1 Anglais-Chinois/Anglais-Allemand/Anglais-Espagnol

Semestre: S1 UE: 4

Intitulé de l'élément pédagogique : Maîtrise du Français Langue d'enseignement : Français

Volume horaire/semestre	Répartition : 13 HTD	ECTS: 2
Objectifs poursuivis	Corriger les erreurs récurrentes en langue française Améliorer son expression écrite	
Contenu détaillé	Travail autour de la langue : grammaire, syntaxe, lexique, conjugaison Supports divers autour de documents usuels (CV, lettre de motivation, courriel,)	
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : Savoir rédiger des documents usuels Comprendre l'importance des compétences en langue écrite pour être mieux compris (grammaire de phrase, renforcement en orthographe) Lire des textes variés pour enrichir son vocabulaire	
	Compétences transférables : Toutes ces compétences sont directement transférables dans les situations liées aux études de langue ou de concours ou d'évaluation professionnelle	
Modalités de travail	Séances de travaux dirigés d'1h30 par semaine qui s'appuient sur des documents divers (documents professionnels en particulier) et sur de nombreux exercices de langue (exercices de grammaire systématique, dictées, etc.)	
Modalités d'évaluation	<u>Voir MCC</u>	
Lectures conseillées	La BU dispose de nombreux ouvrages pour aider les étudiants à mieux maîtriser les codes de l'écrit (Grammaire Méthodique du Français Grevisse,)	

Licence LEA1 Anglais-Chinois/Anglais-Allemand/Anglais-Espagnol			
Semestre : S 2			
Enseignant : M. DEMI Intitulé de l'élément pé			
Volume horaire/semestre	13 HCM	ECTS:1	
Objectifs poursuivis	Transmettre les fondements et notions de base du Droit et les comparer (morale, justice, équité, société, religion) Maîtriser et comprendre l'organisation juridictionnelle Maîtriser et comprendre l'environnement juridique global Maîtriser et connaitre les		
	grands principes du droit des contrats Acquérir le raisonnement juridique. Repérer les problèmes juridiques d'une situation et savoir trouver une solution juridique Apporter une culture générale juridique et sensibiliser à l'actualité juridique Développer une conscience citoyenne		
Contenu détaillé	Introduction générale au Droit La notion de Droit Les sources du Droit L'organisation juridictionnelle Approche générale du droit des contrats (I	ondements, définition,	
	classification) La naissance du contrat (les conditions de validité du contrat, la sanction du non respect des conditions de validité, la lutte contre les clauses abusives) La vie ou l'exécution du contrat (effets du contrat entre les parties, effets à l'égard des tiers, la responsabilité contractuelle, les règles particulières aux contrats synallagmatiques) La mort ou la fin du contrat		
Compétences	Compétences spécifiques :		
travaillées	Raisonnement juridique. Savoir trouver une solution juridique. Savoir se documenter et s'orienter pour trouver une solution à un problème juridique.		
	Qualifier (traduire) des faits ou une situation en termes juridiques.		
	Compétences transférables :		
	Acquisition d'une logique de raisonnement règle de droit.	notamment le syllogisme de la	
	Appliquer une règle théorique à une situation concrète pour apporter une solution pratique.		
	Apprendre à argumenter, à défendre une p	position.	
I	Définir une problématique et traiter une question grâce à un plan détaillé, cohérent et équilibré permettant de justifier un ou des choix.		
Modalités de travail	Cours sous forme d'exposé avec des temp de texte juridique et de tableaux. Quelque commentaires de l'actualité liés aux thème	s temps de débats et de	
Modalités d'évaluation	Contrôle continu 1 partiel sur table en fin dissertation)	le semestre (Cas pratique ou	

Licence LEA1 Anglais-Chinois/Anglais-Allemand/Anglais-Espagnol

UE : 7 Semestre: S2

Enseignant : Frédéric Tempez

Intitulé de l'élément pédagogique : Culture numérique (initiation) Langue d'enseignement : Français

	T		
Volume horaire/semestre	13HTD	ECTS 1	
Objectifs poursuivis	Commencer à valider les compétences du c2 niveau 1 et en particulier les compétences relatives à l'usage des bases du traitement de texte.		
Contenu détaillé	- Usage de la plate-forme Moodle et de l'ENT - Notions de base du traitement de texte OpenOffice		
	- Notions élémentaires d'informatique (unités de mesure, débits)		
Compétences	Compétences spécifiques :		
travaillées	Développer l'autonomie de l'étudiant avec les outils informatiques de l'université (Moodle, ENT) et découvrir le logiciel de traitement de texte OpenOffice Writer		
	Compétences transférables :		
	La maîtrise d'un logiciel de traitement de texte permet à l'étudiant de produire des documents écrits avec une mise en page professionnelle dans un temps réduit.		
	Les bons usages du numérique.		
	Travailler en réseau.		
Modalités de travail	Moodle, grâce à des activités	xclusivement par le biais de la plate-forme sindividuelles articulées autour de tutoriels. Les studiants serviront en partie comme preuve de la du c2i niveau 1.	
Modalités d'évaluation	dalités d'évaluation Contrôle continu		
	La validation du c2 niveau 1 f de semestre 4.	fait l'objet d'une procédure particulière en fin	
Liens utiles	Télécharger le logiciel libre O	PpenOffice :	
	https://www.openoffice.org/fr/		
	Consulter le contenu du référentiel c2i niveau 1 :		
	https://c2i.education.fr/spip.pl	hp?article96	
	Il est possible de consulter la de Framasoft :	documentation d'OpenOffice ou encore les guides	;
	https://www.openoffice.org/fr/	/Documentation/Writer/	

Licence LEA1 Anglais-Chinois/Anglais-Allemand/Anglais-Espagnol				
Semestre : S2 UE : 7 Enseignant : M. DES COURTIS Intitulé de l'élément pédagogique : Economie Langue d'enseignement : Français + Anglais				
Volume horaire/semestre	13 HCM	ECTS: 1		
Objectifs poursuivis	Comprendre les principes fondamentaux de l'économie générale et de l'économie d'entreprise. Acquérir le vocabulaire associé en anglais des affaires.			
Contenu détaillé	Ce cours fait suite aux thèmes abordés au premier semestre. 5. Introduction à la stratégie d'entreprise (avantage concurrentiel, innovation) 6. Introduction à la fixation du prix des produits (coûts de production, marge, structures de marché, réglementation) 7. Introduction à la gestion des ressources humaines 8. Le développement durable : contrainte ou opportunité ? 9. Le comportement des consommateurs : nouvelles tendances			
Compétences travaillées	 Compétences spécifiques : Connaître les concepts et le vocabulaire de base de l'économie et de l'entreprise, en français et en anglais S'initier au raisonnement en économie et gestion Compétences transférables : Renforcer sa culture générale sur l'environnement économique Connaître les sources d'information Etre sensibilisé à l'actualité de la vie des entreprises et organisations publiques dans lesquelles les étudiants seront amenés à évoluer 			
Modalités de travail	 Cours magistral en amphithéâtre avec projection d'un diaporama. Prise de notes par les étudiants. 			
Modalités d'évaluation	Contrôle continu			
Lectures conseillées	En priorité : Suivi de l'actualité internationale concernant l'économie et la vie des entreprises via les médias francophones et anglophones. Suggestions pour approfondir : Gilles Bressy, Christian Konkuyt, <i>Management et économie des entreprises</i> , Sirey Jean-Luc Charron, Sabine Sépari, Françoise Bertrand, <i>DCG 7 – Management</i> , Dunod			

Licence LEA1 Anglais-Chinois/Anglais-Allemand/Anglais-Espagnol

Semestre: S2 UE:7

Enseignant : Intitulé de l'élément pédagogique : COMPTABILITE

Langue d'enseignement : Français

Volume horaire	19.hHCM / semestre	ECTS 1	
Objectifs poursuivis	L'enseignement a pour objectif d'introduire la dimension financière de l'entreprise et d'appréhender les procédures comptables en vue de leur utilisation dans les différentes fonctions de l'entreprise et le pilotage de l'organisation.		
Contenu détaillé	A voir avec l'enseignant en début de semestre		
Compétences travaillées	Compétences spécifiques : - Comprendre les mécanismes fondamentaux de la chaîne comptable - Comprendre la logique des principes et des enregistrements comptables Compétences transférables : Savoir lire les documents de synthèse de la comptabilité générale		
Modalités de travail	Notions fondamentales abordées dans le cadre des cours magistraux avec des exercices et études de cas visant à appliquer les concepts étudiés		
Modalités d'évaluation	Voir MCC sur ENT		
Lectures conseillées	- A voir avec l'enseignant en début de semestre		

${\bf Licence\ LEA1\ Anglais\text{-}Chinois/Anglais\text{-}Allemand/Anglais\text{-}Espagnol}$

Semestre: S2 UE: 8

Intitulé de l'élément pédagogique : Maîtrise du Français

Langue d'enseignement : Français

Volume horaire	Répartition : 13 HTD	ECTS:2		
Objectifs poursuivis	Corriger les erreurs récurrentes en langue française Améliorer son expression écrite			
Contenu détaillé	Travail autour de la langue : grammaire, syntaxe, lexique, conjugaison Supports divers autour de documents usuels (CV, lettre de motivation, courriel,)			
Compétences travaillées	S Compétences spécifiques : Savoir rédiger des documents usuels Comprendre l'importance des compétences en langue écrite pour être mieux compris (grammaire de phrase, renforcement en orthographe) Lire des textes variés pour enrichir son vocabulaire			
	Compétences transférables : Toutes ces compétences sont directement transférables dans les situations liée aux études de langue ou de concours ou d'évaluation professionnelle			
Modalités de travail	Séances de travaux dirigés d'1h30 par semaine qui s'appuient sur des documents diver (documents professionnels en particulier) et sur de nombreux exercices de langu (exercices de grammaire systématique, dictées, etc.)			
Modalités d'évaluation	<u>Voir MCC</u>			
Lectures conseillées	La BU dispose de nombreux ouvrages pour aider les étudiants à mieux maîtrise les codes de l'écrit (Grammaire Méthodique du Français, Grevisse,)			